

Badische Landesbibliothek Karlsruhe

Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe

Wolfgang Amadeus Mozart's Werke

kritisch durchgesehene Gesamtausgabe

Don Juan - komische Oper in 2 Acten; KV 527

Mozart, Wolfgang Amadeus

Leipzig, [1880]

10. Rezitativ. Don Octavio! Entsetzlich

[urn:nbn:de:bsz:31-351207](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:bsz:31-351207)

SCENA XIII.
Donna Anna, Don Ottavio.

SCENE XIII.
Donna Anna, Don Octavio.

Nº 10. Recitativo.
Allegro assai.

Flauti.

Oboi.

Fagotti.

Corni in Es.

Trombe in C.

Violino I.

Violino II.

Viola.

DONNA ANNA.

DON OTTAVIO.
DON OCTAVIO.

Violoncello
e Basso.

Don Ottavio, son morta!
Don Octavio! Entsetzlich!

Per pie - tà, soccor -
Ach mein Freund, ach, ver -

Cosa è sta - to?
Was erschreckt dich?

re - le - mi!
lass mich nicht!

Oh De - i!
O Himmel!

Oh De - i!
O Himmel!

Quegli è il car -
Er war's, er

Mio be - ne, fa - te coraggio!
Nur Fassung! Fassung, Geliebte!

ne-fi-ce del padre mi-o. Non du-bi-ta-te più: gli ultimi accenti che l'empio pro-fe-rì, tut-ta la
tödte-te den theuren Va-ter. Zweifeln darfst du nicht mehr! die letzten Worte, die er zum Abschied sprach, Ton, Blick und

Che di-te!
Was hör'ich!

vo-ce richiamar nel cor mio di quell' in-degno che nel mio apparta-mento...
Stimme, al-les liess den Verworfenen mich er-kennen, der jüngst in meiner Wohnung...

Oh cid! pos-si-bi-le che sotto il sa-cro
O Gott! wär's möglich wohl, dass unter heil'ger

Andante.

E-ra già alquanto a-van-
Schon war der Abend dunkelnd

man-lo da-mi-ci-zia... Ma co-me fu, nar-rate-mi, lo strano arreni-men-to.
Freundschaft traute Schleier... Doch was geschah? erzähle mir den grauenvollen Hergang.

W. A. M. 537

za - ta la not - te, quando nel - le mie stanze, o - ve so - let - ta mi tro - vai per ven - tu - ra, en - trar io vi - di in un mantello av -
 nie - der - gesunken, als in mei - ne Ge - mächer, wo ich zu meinem Unglück völlig al - lein war, ein Mann hereintritt, verhüllt in ei - nen

Andante.

vol - to un uom, che al primo i - stante a - vea pre - so per voi: ma ri - co - nob - bi poi de un in - gan - no era il mi - o.
 Mantel: im er - sten Augen - bli - cke glaubt' ich, du kämst zu mir. Doch sollt' ich nur zu bald meinen Irrthum erkennen.

(con affanno.) Stel - le! se -
 (leidenschaftlich.) Himmel! voll.

stringendo il tempo

Ta - ci - to a me s'ap - pressa e mi vuol abbracciar; sciogliermi cerco, ei più mi stringe; io grido.
 Schweigend schleicht er mir näher, schlingt um mich seinen Arm; ich widerstre - be, er hält mich fester, ich ru - fe.

gu - te!
 en - de!

Tempo primo.

Andante.

99

Non viene al - cun: con u - na ma - no cer - ca d'im - pe - di - re la vo - ce,
Doch Niemand kommt: mit einer Hand versucht er mein Geschrei zu er - sticken,

e coll'al - tra mi affe - ra stretta co - sì, che già mi cre - do vin - ta. Al fine il
mit der andern erfasst er hef - ti - ger mich, schon glaubt'ich mich ver - lo - ren. Mein Ehrge -

Per fi - do! e al - fin? Schändlicher! und dann?

duol, l'orro - re dell' in - fame atten - ta - to accrebbe sì la le - na - mi - a, che a for - za di svinco - lar mi, torcer - mi
fühl, der Abscheu vor dem furchtbaren Fre - vel er - höhte so mir meine Kräfte, dass ich durch erneu - tes Ringen, drängend ihn,

W. A. M. 527.

Tempo primo.

Cordi in D.

e piegarmi da lui mi sciolsi. Al lo ra, rinforzo i stridi miei. chiamo soc-
 heftig kämpfend endlich befreit ward. Befreit, ruf ich mit erneuter Stärke ru fe nach

Ohime! re spiro! Wohl mir! ich athme!

corso; Hülfe; fuge il fel lon; ar di ta men te il se guo fin nel la strada per fermarlo, e
 fort eilt er nun; von Zorn entflammt verfolg ich ihn auf die Strasse, will ihn halten so

so-no as-sa-li-tri-ce d'as-sa-li-ta!
führt ich herbei den unglücksel'gen Zweikampf!

Il pa-dre r'ac-cor-re, vuol co-no-scerlo, e l'in-
Mein Va-ter will hel-fen, will er-ken-nen ihn; doch der

degno, che del po-re-ro vecchio e-ra più for-te, compie il misfat-to suo, compie il misfat-to su-o col dargli mor-te,
Frevler-ü-ber-le-gen an Kräf-ten dem schwachen Greise- häuft sei-ne Miss-etha-ten, häuft sei-ne Miss-etha-ten, raubt ihm das Le-ben.

W. A. M. 527.